

12. huhtikuuta, 2013

Hei!

Viimeiset viisi viikkoa, vai pitäisikö sanoa kaksi kuukautta, ovat menneet kuin lennossa. Arkiaskareet ovat hoituneet automaattiohjauksella, mutta mihinkään muuhun ei sitten olekaan oikein riittänyt aikaa eikä energiaa.

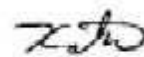
Kolmen viikon konferenssikausi on ohi. Koska minun on vaikea tehdä useampaa kuin yhtä asiaa kerralla, esityksiä ja keskusteluja kuunnellessani pystyin ainoastaan käymään läpi nekinkielisissä raamatunosissa esiintyvien sanojen oikeinkirjoitusta ja tavutusta. Kielen rakenteesta johtuen erityisesti verbeillä on paljon eri muotoja. Yleisin sana sanalistalla on "ja", joka esiintyy 11360 kertaa. Seuraavana on "tuo", 10087 kertaa. Yli puolet sanoista esiintyy vain kerran, joten moni niistä on kaikesti väärin kirjoitettu.

Pastori Kaik tuli Ukarumpaan pääsiäisen jälkeen viikoksi tuomaan tekemänsä työt minulle ja saamaan ohjeita siitä, mitä tehdä minun ollessani Suomessa. Tällä kertaa hän toi mukanaan vaimonsa, joka halusi nähdä, missä mies aina kulkee. Tämä oli itse asiassa miehen tarjoama loma hänelle ainaisista koti- ja puutarhatöistä, koska Kaik hoiti myös ruuanlaiton täällä. Kaikin täällä ollessa me tarkistimme taas kertaalleen Paavalin kirjeet Galatalaisille ja Filippiäläisille ja editoimme muutamia pyhäpäivien tekstejä. Hän on hyvin sitoutunut käännöstyöhön. Viime kuussa kirkon hallinto tarjosi hänelle tointa, joka takaisi hänelle kaksinkertaiset tulot, eläkkeen ja lapsille koulustipendit, mutta hän ei halua sitä, koska se veisi viisi vuotta aikaa käännöstyöltä. Hänellä on huhtikuun loppuun asti aikaa tehdä asiassa lopullinen päätös. - Kaikilla oli myös mahdollisuus keskustella pari tuntia käännöstyöstä Ukarumpaan käymään tulleen Suomen Lähetysseuran aluejohtajan Pauli Rantasen kanssa.

Nyt kun lähtööni on enää alle viikko aikaa, yritän kiireellä hoitaa ne monet asiat, jotka vielä pitäisi tehdä. Lähdän Ukarumpasta 17. päivä ja maasta seuraavana päivänä. Vierailtuani joidenkin ystäväni luona matkan varrella saavun Suomeen 4. toukokuuta ja pääsen suoraan omaan kotiini, koska vuokralaiseni löysi uuden asunnon. Suomen oloihin tottuminen tullee taas viemään aikaa. Lisäksi minulla on ohjelmassa terveystarkastuksia, tapaamisia eri ihmisten kanssa työn merkeissä, seurakuntavierailuja sekä

ystävien tapaamisia niin kotimaassa kuin ulkomailla. Kaikkia suunnitelmia ei ole vielä lyöty lukkoon, mutta monenlaista ohjelmaa on siis jo tiedossa. Toivottavasti onnistun myös lepäämään ja rentoutumaan tämän tähän asti kiireisimmän työkauteni jälkeen.

Hyvää kevättä toivottaen



Huom: Tulojuhlani Helsingissä ovat helluntaina 19.5. Kallion kirkon aamujumalanpalveluksen ja Alppilan kirkon klo 16:n jumalanpalveluksen yhteydessä.

Kiitosaiheita

- 📖 Galatalais- ja Filippiäläiskirjeet on tarkistettu
- 📖 kotini vapautui omaan käyttöön
- 📖 tilaisuus tavata kaukaisia ystäviä matkan varrella

Rukousaiheita

- 📖 viisautta pastori Kaikille päätöksenteossa
- 📖 moninaiset matkavalmistelut
- 📖 turvallista matkaa
- 📖 selviäminen pitkistä lennoista ja toipuminen aikaeroista
- 📖 sopeutuminen elämään Suomessa ja tehtävät siellä, lepo ja toipuminen väsymyksestä

Koska Klisto on tukeni&turvani, tapahtuipa minulle niin tai näin, minulla on voimaa kestää se.

Fil. 4:13 (takaisinkäännös nekistä)

Katri Linnasalo - osoite 4.5. alkaen:
Vaasankatu 23 A 30, 00500 Helsinki, Finland
Kännykkä: +358-46-6273044, k.linnasalo@sil.org.pg

Suomen Lähetysseura
PL 154, 00141 Helsinki, www.mission.fi

Wycliffe raamatunkääntäjät
Yliopistonkatu 58 B, 33100 Tampere
info_finland@wycliffe.org, www.wycliffe.fi



SUOMEN LÄHETYSSEURA